

Beata Katarzyna Jędryka

Karty pracy

dla uczniów polonijnych
klas 1–3 szkoły podstawowej



Karty pracy
dla uczniów polonijnych
klas 1–3 szkoły podstawowej



© Copyright by Instytut Polonistyki Stosowanej

Wydział Polonistyki UW

Warszawa 2015

ISBN 978-83-64111-66-2

Redakcja

BEATA KATARZYNA JĘDRYKA

Konsultacje metodyczne

BEATA KATARZYNA JĘDRYKA

Projekt okładki

VIZARD ANDRZEJ ZAWADZKI

vizard@list.pl

Skład i łamanie

VIZARD ANDRZEJ ZAWADZKI

Rysunki

pl.fotolia.com

Rysunki na okładce

Prace uczniów Polskiej Szkoły Doksztalającej im. św. Faustyny –
Ozone Park w Nowym Jorku

Publikacja powstała w ramach projektu *Uczeń i nauczyciel w świecie dwóch języków i dwóch kultur – dydaktyka języka polskiego w szkolnictwie polonijnym w USA (etap I – III) Etap I. Nauczanie przedszkolne i wczesnoszkolne* współfinansowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej

Beata Katarzyna Jędryka

Karty pracy
dla uczniów polonijnych
klas 1–3 szkoły podstawowej

Warszawa 2015

WSTĘP

Prezentowany tutaj zbiór kart pracy powstał w ramach projektu *Uczeń i nauczyciel w świecie dwóch języków i dwóch kultur – dydaktyka języka polskiego w szkolnictwie polonijnym w USA (etap I–III) Etap I. Nauczanie przedszkolne i wczesnoszkolne*, współfinansowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej, który był realizowany przez Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego. Karty pracy stanowią pomoc dydaktyczną, po którą śmiało mogą sięgać nie tylko nauczyciele szkół polonijnych, pracujących z uczniami klas 1–3, ale także nauczyciele w Polsce. Proponowany zbiór zadań jest odpowiedzią na potrzeby pedagogów, którzy w swojej pracy poszukują atrakcyjnych materiałów dla swoich uczniów. Wykorzystane w kartach treści – gramatyczne oraz leksykalne – są zgodne z *Podstawą programową dla uczniów polskich uczących się za granicą*.

W książce znajdują się zadania sprawdzające trzy sprawności językowe: czytanie, pisanie oraz mówienie. W ramach kompetencji lingwistycznej praca z kartami rozwija zasób słownictwa i poprawność leksykalną, gramatyczną, ortograficzną oraz fonologiczną. W zadaniach wykorzystano takie techniki dydaktyczne, by ich rozwiązywanie było atrakcyjne dla dzieci. Ich celem jest między innymi sprawdzenie czytania ze zrozumieniem. Ćwiczenia te zazwyczaj wiążą się z opisywaniem zaprezentowanych na karcie kolorowych obrazków. Oprócz tego wśród zadań znajdują się także następujące techniki pracy: samodzielne opisywanie obrazków, uzupełnianie zdań poprawnymi formami gramatycznymi, wyszukiwanie słów związanych z danym tematem, podkreślanie konkretnych wyrazów, zastępowanie obrazków słowami w tekście, labirynty, samodzielne przygotowanie tekstu, kończenie rozpoczętych zdań, podpisywanie obrazków, uzupełnianie słów brakującymi literami, łączenie obrazków ze zdaniami lub z wyrazami, zaznaczanie elementów na obrazkach oraz porządkowanie obrazków.

Wykorzystana w zadaniach na kartach leksyka reprezentuje różne kręgi tematyczne: rodzinę, obowiązki domowe, codzienne czynności, zainteresowania, podróżowanie, zdrowe jedzenie, spędzanie wolnego czasu, świat roślin i zwierząt, postacie z bajek, pory roku, zjawiska atmosferyczne, instrumenty oraz zabawki.

Z kartami można pracować zarówno na lekcjach, jak i w domu. Należy jednak pamiętać, że celem zadań umieszczonych na kartach jest utrwalenie wprowadzonego wcześniej materiału. Zadania te nie mają charakteru prezentacji nowego słownictwa czy zagadnienia gramatycznego, lecz automatyzację poznanych już elementów języka polskiego jako drugiego lub obcego.

Poziom kart jest zróżnicowany w taki sposób, by nauczyciel mógł sam decydować, z którą kartą będzie pracował każdy uczeń.

KARTY PRACY

Imię Nazwisko klasa

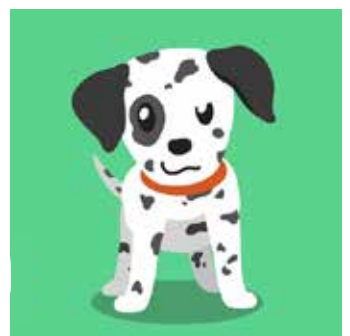
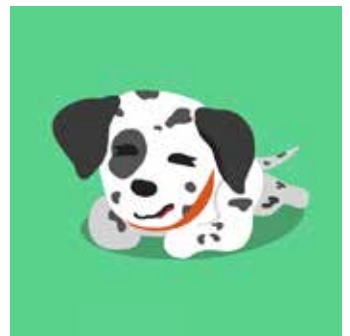
Popatrz na obrazek. Następnie zaznacz TAK lub NIE.



- | | | |
|---------------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| 1. Dziewczynka i chłopiec są w ogrodzie. | TAK | <input checked="" type="radio"/> NIE |
| 2. Dzieci dokarmiają ptaki. | TAK | <input type="radio"/> NIE |
| 3. Ptaki siedzą na drzewie. | TAK | <input type="radio"/> NIE |
| 4. Dziewczynka i chłopiec noszą rękawiczki. | TAK | <input type="radio"/> NIE |
| 5. Ptaki czekają na jedzenie. | TAK | <input type="radio"/> NIE |
| 6. Dziewczynka stoi na drabinie. | TAK | <input type="radio"/> NIE |
| 7. Pada śnieg. | TAK | <input type="radio"/> NIE |
| 8. Chłopiec wiesza karmnik na drzewie. | TAK | <input type="radio"/> NIE |

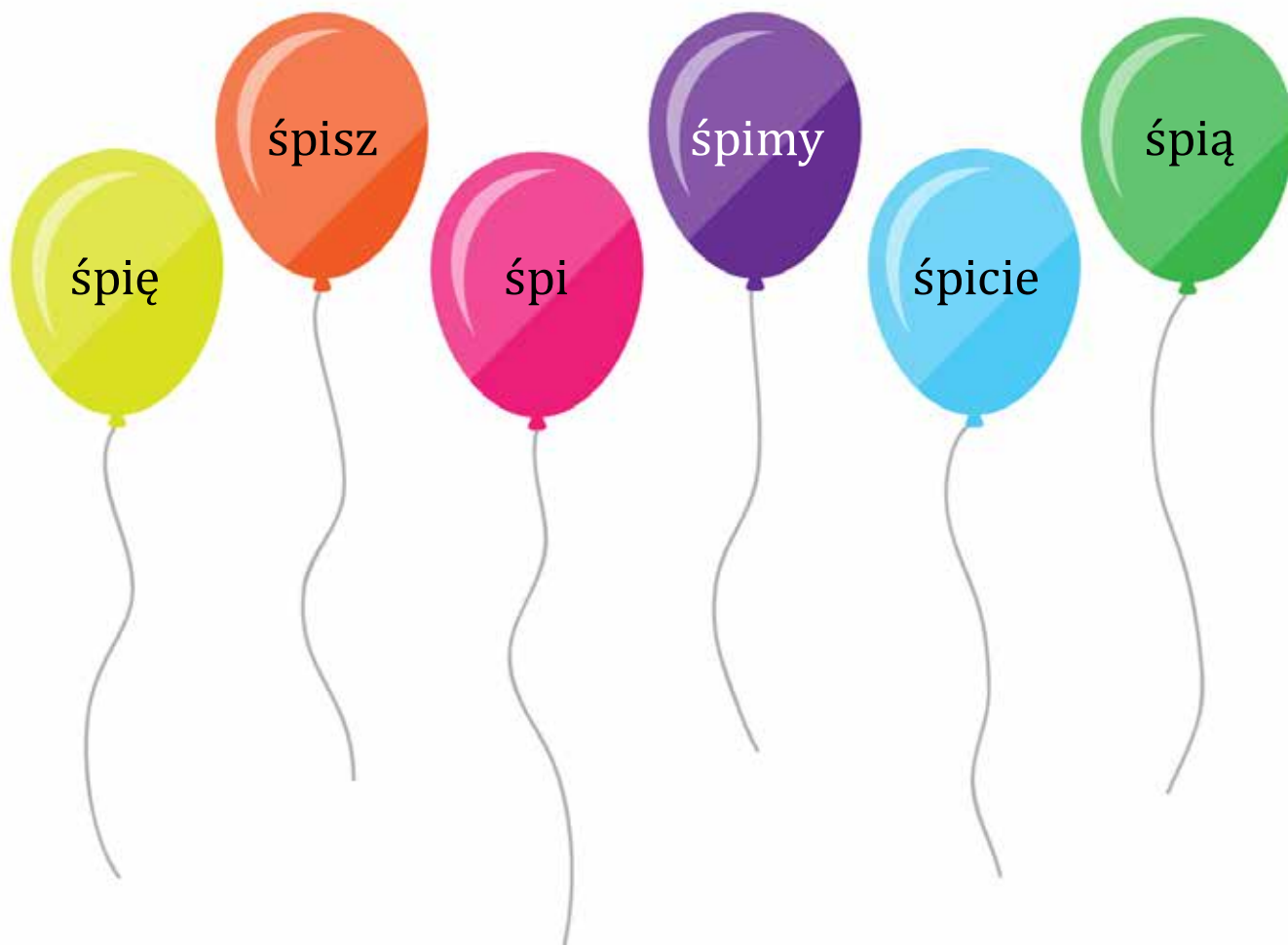
Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazki i napisz, co robi pies Max.



Imię Nazwisko klasa

Wybierz słowo z balonu i uzupełnij nim zdanie.



1. Niedźwiedzie zawsze w zimie.
2. Marto i Pawle! U kogo w weekend.
3. Ja dzisiaj u Małgosi.
4. Moja siostra czasami po obiedzie.
5. Jak ty długo w niedzielę?
6. Ja i mój brat na wakacjach pod namiotem.

Imię Nazwisko klasa

Odszukaj ukryte wyrazy.

Zima zagościła u nas na dobre. Codziennie pada śnieg. Mróz szczypie w policzki i w nos. Dzieci nie boją się zimy. Chętnie bawią się w ogrodzie lub w parku.

ZIMA

G	S	E	R	Ł	S	L	S	O	J	N
O	B	L	T	Y	C	Z	A	P	K	A
G	M	Ó	P	Ż	A	F	N	D	B	R
L	O	D	O	W	I	S	K	O	Ś	T
E	I	N	L	Y	S	A	I	B	N	Y
R	Ę	K	A	W	I	C	Z	K	I	C
A	D	B	A	Ł	W	A	N	S	E	G
S	Z	A	L	I	K	C	H	F	G	K

sanki łyżwy bałwan lodowisko

śnieg narty czapka szalik

rękawiczki gogle lód

Imię Nazwisko klasa

**Podkreśl rzeczowniki na zielono
i przymiotniki na czerwono w każdym zdaniu.**

Duży bałwan ma nos z pomarańczowej marchewki.

Bałwan przed domem ma czarne oczy.

Dzieci założyły zielony szalik bałwanowi.

Mali chłopcy lepią bałwana w dużym ogrodzie.

Dziewczynki szukają suchych gałązek dla bałwana.

Szare ptaszki siedzą na bałwanie.

Marysia schowała się za bałwanem.



Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazki i napisz, jaka jest pogoda.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Imię Nazwisko klasa

**Marta i Paweł zrobili sałatkę grecką.
Napisz, jakich składników użyli.**



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Imię Nazwisko klasa

Basia i Tomek zrobili bukiet dla mamy z okazji Dnia Matki. Napisz, jakie kwiaty stoją w wazonie.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Imię Nazwisko klasa

**Dzieci bardzo lubią zwierzęta.
Dowiedz się, co mają w domu koledzy Adama.**

W naszej klasie każdy ma jakieś zwierzątko. Mój najlepszy

kolega Paweł hoduje



w dużym akwarium. Ania

ma



Rexa. W domu Bartka mieszka



stepowy. Jego siostra Basia dostała



od rodziców

na urodziny. Ja bardzo chciałbym mieć



a mój brat



Imię Nazwisko klasa

Kto jest na obrazku? Przeczytaj i podpisz.



.....

.....

.....



.....

.....

.....

Jestem Marta. Ja i moje rodzeństwo lubimy pomagać w domu. Moja siostra bliźniaczka Ania lubi kwiaty. To ona codziennie je podlewa. Paweł i Krzyś to nasi bracia. Oni też są bliźniakami. Krzyś bardzo lubi pracować w ogrodzie. Paweł uwielbia zmywać, a ja bardzo lubię gotować, dlatego często razem z mamą jestem w kuchni. Kiedy moja siostra odkurza, ja prasuję.

Imię Nazwisko klasa

**Czy wiesz, jaka to bajka?
Uzupełnij zdania pod obrazkiem.**



Tytuł:

Bohaterowie:

Plan wydarzeń:

.....

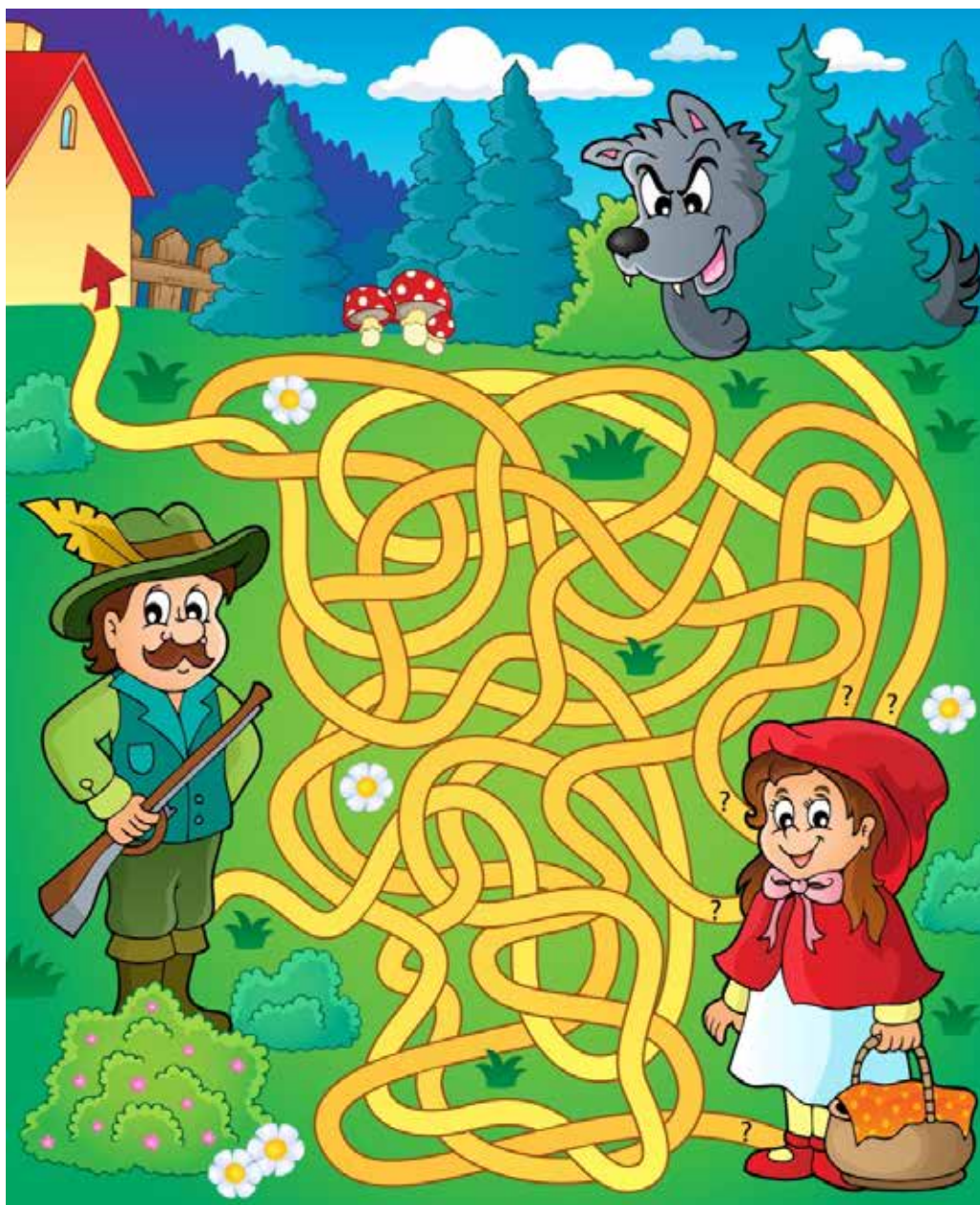
.....

.....

.....

Imię Nazwisko klasa

Pomóż znaleźć Czerwonemu Kapturkowi drogę do domu.



Czy pamiętasz bajkę? Odpowiedz na pytania:

1. Do kogo idzie Czerwony Kapturek?
2. Co ma w koszyczku?
3. Kogo spotyka w lesie?
4. Kto pomaga dziewczynce?
5. Co się stało z wilkiem?

Imię Nazwisko klasa

ZAPROSZENIE

W piątek Ania kończy 9 lat. W sobotę organizuje przyjęcie urodzinowe. Pomóż Ani napisać zaproszenie. Powinny znaleźć się tam następujące informacje: gdzie jest przyjęcie, kiedy, o której godzinie, kto jest zaproszony.



Zaproszenie

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Imię Nazwisko klasa

Zwierzęta w zoo

Wczoraj Adam i Marysia byli z rodzicami w zoo. Kiedy wychodzili do domu, kupili kolorowy plakat. Powiesili go w swoim pokoju. Popatrz na plakat i napisz, jakie zwierzęta widziały dzieci w ogrodzie zoologicznym.



Dzieci w zoo widziały:

.....

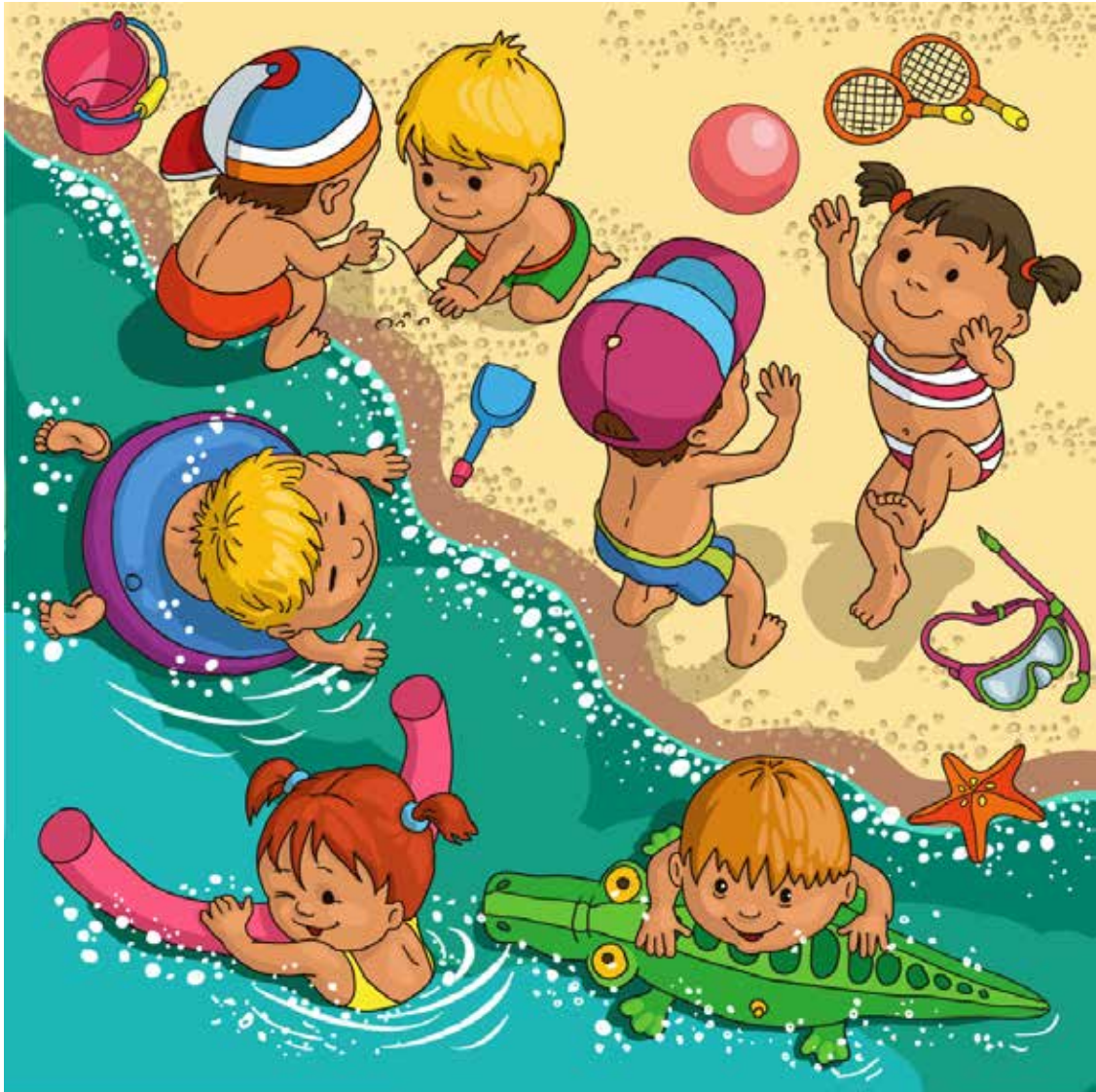
.....

.....

.....

Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazek i dokończ zdania.



Dzieci bawią się na

Dziewczynka w żółtym kostiumie

Chłopcy budują

Dziewczynka w kostiumie w paski

Chłopiec pływa na

Imię Nazwisko klasa

Podpisz obrazki wyrazami z ramki.

klocki kot guziki ciastka cukierki buty



Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazek i wpisz brakujące litery.



BAL...N



K...BEK



L...LK.....



BUT.....



L...W



P...ŁKA

Imię Nazwisko klasa

Zakreśl na rysunkach ptaki i dokończ zdanie.



Każdy ptak ma i

Imię Nazwisko klasa

Połącz zdania z obrazkami.



Marta smacznie śpi.



Paweł ubiera się.



Ania myje zęby.



Piotruś chce spać.



Marcel kąpie się.

Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazek. Przeczytaj zdania pod obrazkiem i zakreśl TAK lub NIE.



- | | | |
|--------------------------------------------|-----|-----|
| 1. Krokodyl leży pod płetwami. | TAK | NIE |
| 2. Łopatka jest między maską a wiaderkiem. | TAK | NIE |
| 3. Słomki są w kubkach. | TAK | NIE |
| 4. Piłka leży obok ręcznika. | TAK | NIE |
| 5. Dzieci są na ręcznikach. | TAK | NIE |
| 6. Płetwy są między krokodylem a torebką. | TAK | NIE |
| 7. Krab jest pod parasolem. | TAK | NIE |

Imię Nazwisko klasa

Przeczytaj tekst i obrazki zastąp słowami.

Jestem Marta i chodzę do szkoły w Warszawie. W naszej szkole jest orkiestra. Każdy gra na jakimś instrumencie.

Moja najlepsza przyjaciółka Paulina gra na



..... . Ja gram na



Paweł i Tomek grają na



Oni zawsze grają bardzo głośno. Ania jest w orkiestrze

od niedawna. Gra na



. To jest

bardzo duży instrument. Bartek chce grać na



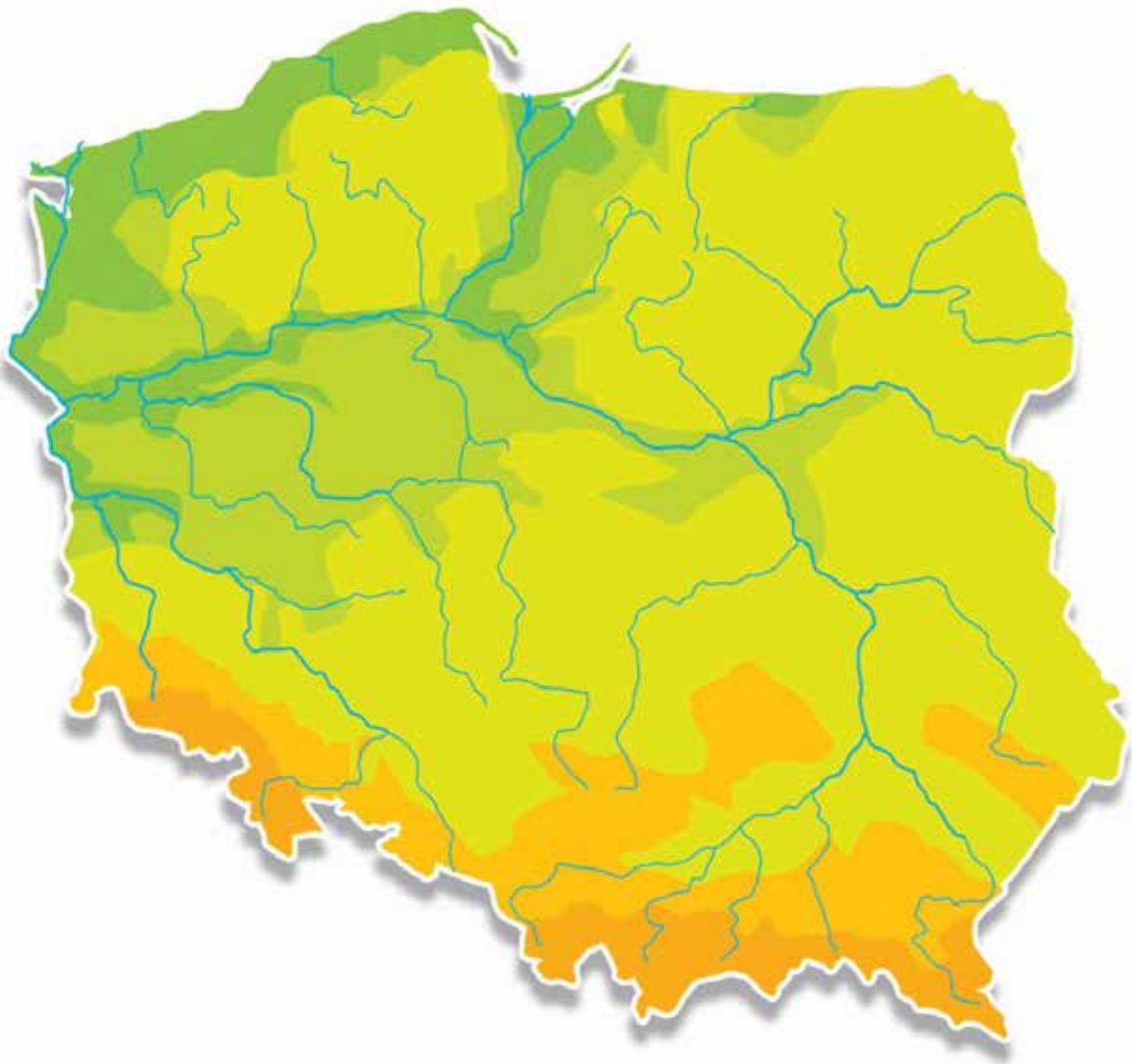
. Razem z nami gra Zuzia z pierwszej klasy. Jest

jeszcze mała. Dlatego gra na



Imię Nazwisko klasa

**Przeczytaj nazwy polskich miast.
Zaznacz je kolorowymi kropkami na mapie.
Każda kropka powinna być innego koloru.**



- | | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| <input type="radio"/> Warszawa | <input type="radio"/> Kraków | <input type="radio"/> Kielce | <input type="radio"/> Lublin |
| <input type="radio"/> Wrocław | <input type="radio"/> Gdańsk | <input type="radio"/> Szczecin | <input type="radio"/> Opole |
| <input type="radio"/> Poznań | <input type="radio"/> Białystok | <input type="radio"/> Katowice | <input type="radio"/> Łódź |
| <input type="radio"/> Rzeszów | <input type="radio"/> Bydgoszcz | <input type="radio"/> Olsztyn | <input type="radio"/> Gorzów |

Imię Nazwisko klasa

**Na łące koło domu można latem spotkać wiele owadów.
Połącz słowa z obrazkami.**



biedronka



motyl



konik polny



pająk



mrówka



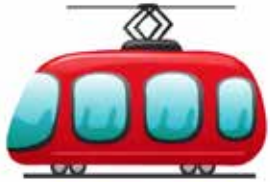
ważka

Imię Nazwisko klasa

Przeczytaj tekst i obrazki zastąp słowami.

Mam na imię Paweł. Mieszkam we Wrocławiu. W mojej rodzinie każdy lubi podróżować. Mama codziennie jeździ

do pracy  , a tata




. Ja i moja siostra jeździmy



do szkoły. Babcia z dziadkiem czasami jeżdżą

.....  . Ja też bym chciał jeździć

z babcią, ale mama mówi, że jestem za mały. Mój wujek Adam

jest pilotem. Codziennie lata 

na trasie Wrocław – Warszawa – Wrocław. To jest bardzo

interesująca praca. Ja też lubię latać. Kiedyś chciałbym pole-

cieć  . A ty? Czym lubisz podróżować?

Imię Nazwisko klasa

Wpisz odpowiednie cyfry w kółka.

To jest rodzeństwo Antek i Basia. Codziennie robią dużo rzeczy. Zastanów się, co robią najpierw, a co robią potem.



Imię Nazwisko klasa

Śniadanie jest bardzo ważne. Popatrz na obrazki i napisz, co można jeść i pić rano przed wyjściem do szkoły.



.....



.....



.....



.....



.....

Imię Nazwisko klasa

**U Kasi i Pawła w pokoju jest dużo zabawek.
Jaką zabawką lubi bawić się Kasia, a jaką Paweł.**



Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazek i odpowiedz na pytania.

Rok szkolny powoli się kończy. Niedługo będą wakacje. W długą letnią podróż wybierają się mieszkańcy Zaczarowanej Krainy.



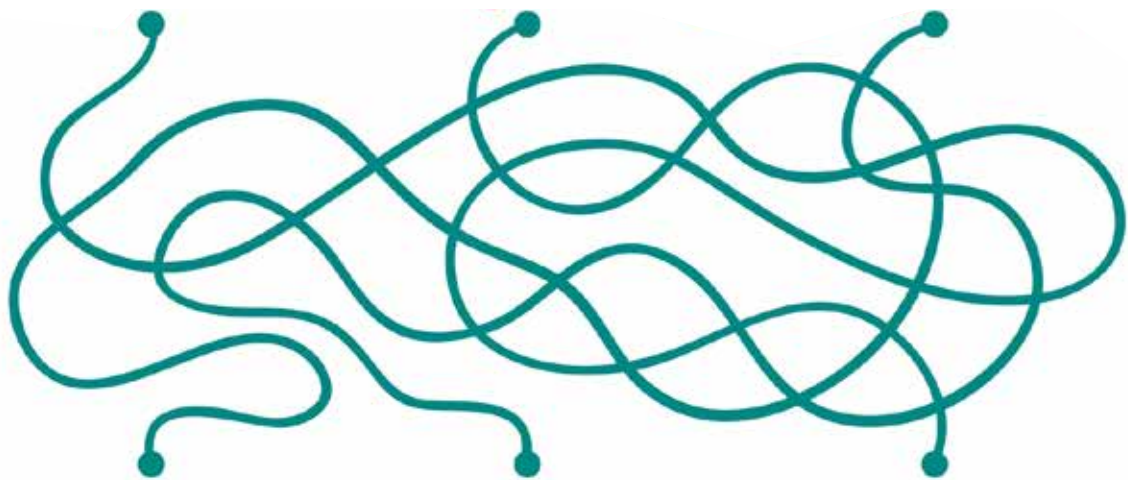
1. Jakie zwierzęta jadą na wakacje?
2. Czym będą podróżować?
3. Gdzie stoją podróżnicy?
4. Jakie bagaże mają pasażerowie?
5. Jak myślisz, co będą robić latem?

Imię Nazwisko klasa

Jakie lody lubią mama, tata i brat Ani?

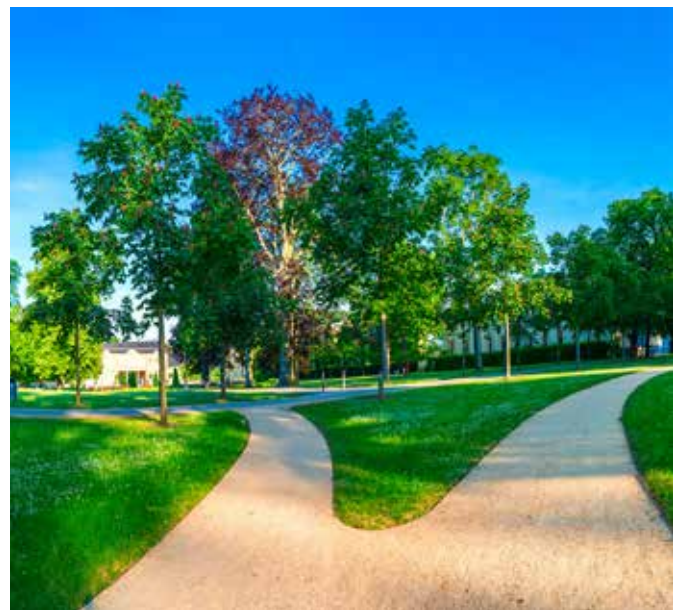


Ania lubi lody. Mówi, że mogłaby je jeść każdego dnia. Jej ulubione lody to sorbet malinowy. Mama Ani kupuje sorbet w sklepie obok domu. Kiedy Ania jest smutna, mama robi deser lodowy. Tata Ani i jej brat Piotruś też lubią lody owocowe.



Imię Nazwisko klasa

Popatrz na obrazki. Napisz, jaka to pora roku.



Karty pracy znajdujące się w niniejszym zbiorze stanowią pomoc dydaktyczną, która może być wykorzystywana przez nauczycieli polonijnych, pracujących w najmłodszych klasach szkół podstawowych. Nadają się zarówno do pracy na lekcjach, jak i w domu. Należy jednak pamiętać, że celem zadań umieszczonych na kartach jest utrwalenie wprowadzonego wcześniej materiału. W zbiorze znajdują się zadania sprawdzające trzy sprawności językowe: czytanie, pisanie oraz mówienie. W ramach kompetencji lingwistycznej praca z kartami rozwija zasób słownictwa i poprawność leksykalną, gramatyczną, ortograficzną oraz fonologiczną. W zadaniach wykorzystano takie techniki dydaktyczne, by ich rozwiązywanie było atrakcyjne dla dzieci.

